

Before using the product, please remove the battery's plastic stopper.

### 1. Features:

#### Display Modes:

- **DP-1:** Time, date, and temperature displayed alternately.
- **DP-2:** Time display only.
- **Calendar:** From 1st January 2000 to 31st December 2099.
- **12/24-Hour Format Selection:** Default mode: 24-hour; 1st January 2016; 12:00.
- **Alarms: Set up** to three alarms, each lasting 1 minute, with a sound: "bi bi bi..."
- **Dimmer Display:** Automatic dimming from 18:00 to 06:59.
- **Brightness Levels:** Four levels available (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** is the brightest, **L0** is the dimmest).
- **Temperature Display:** Celsius (C°) or Fahrenheit (°F).
- **Sound Control Mode (Power-Saving Mode):** Turns display on/off based on sound or touch.

#### Power Supply:

- 4 x AAA batteries (not included).
- 1 x CR2032 battery (included).
- 1 x USB cable (1 metre included).

#### Notes:

1. When using batteries only, it is recommended to enable sound control mode ("**on:Sd**").
2. The built-in CR2032 battery keeps the internal time program running, but it does not display externally.

### 2. Packing List:

Please ensure all items are present upon opening the packaging:

- Digital wooden clock: 1 unit.
- User manual: 1 unit.
- USB cable (1 metre): 1 unit.

### 3. Display Mode Setting:

Press the **SET** key to switch between display modes:

- DP-1: Time, date, and temperature displayed alternately.
- DP-2: Time displayed only.

### 4. Temperature Display Format Setting:

Press the **UP** key to toggle between Celsius (C°) and Fahrenheit (°F).

### 5. LED Brightness Level Setting:

- Hold the **UP** key for 3 seconds to enter LED brightness level settings (default: **L3**).
- Press the **DOWN** key to decrease brightness.
- Press the **UP** key to increase brightness.
- Brightness levels: **L0** (dimmest), **L1**, **L2**, **L3** (brightest).

### 6. Sound Control Mode Setting:

- Press the **DOWN** key to enable/disable the sound control function:
- "**on:Sd**": Sound control enabled (LED display turns on for 15 seconds and then turns off automatically. To activate, clap, make noise, or tap the clock).
- "**--:Sd**": Sound control disabled (display remains permanently on).
- Note: When using AAA batteries only, sound control mode is recommended.

### 7. Resetting:

If errors or malfunctions occur, use a thin object (e.g., a pin) to press the **RESET** button to restore default settings.

### 8. Main Settings:

Hold the **SET** key for 2 seconds. The year will flash.

Use the **UP** or **DOWN** key to adjust the year, then press **SET** to confirm. The month will flash.

Adjust the month and confirm. The day will flash.

Repeat for:

- Date.
- 12-hour or 24-hour format (a dot appears on the top left in 12-hour format during PM).
- Hours and minutes.

For alarms (Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3):

- Toggle each alarm ON (display "**on:A1**") or OFF (display "**--:A1**").
- Adjust alarm time (hours and minutes) as needed.

Power-saving mode:

- Enable (display "**on:Sd**") or disable (display "**--:Sd**") using the **UP** or **DOWN** key, then press **SET**.

### 9. Precautions:

- Use the clock in a dry area. Wooden housing is not suitable for humid, vibrating, or high-temperature environments.
- Avoid dropping the clock to prevent damage.
- Use high-quality AAA alkaline batteries. If the brightness dims or blinks, replace the batteries promptly to prevent leakage.
- Ensure the correct 5V/500mA-1000mA AC adapter is used.

For du bruger produktet, skal du fjerne batteriets plastikprop.

### 1. Funktioner:

#### Visningstilstande:

- **DP-1:** Tid, dato og temperatur vises skiftevis.
- **DP-2:** Kun tidsvisning.
- **Kalender:** Fra 1. januar 2000 til 31. december 2099.
- **Valg af 12/24-timers format:** Standardtilstand: 24-timers; 1. januar 2016; 12:00.
- **Alarmer: Sæt op** til tre alarmer, der hver varer 1 minut, med en lyd: "bi bi bi..."
- **Lysdæmper display:** Automatisk dæmpning fra 18:00 til 06:59.
- **Lysstyrkeniveauer:** Fire niveauer tilgængelige (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** er den lyseste, **L0** er den mørkeste).
- **Temperaturdisplay:** Celsius (C°) eller Fahrenheit (°F).
- **Lydkontroltilstand (strømbesparende tilstand):** Tænder/slukker skærm baseret på lyd eller berøring.

#### Strømforsyning:

- 4 x AAA batterier (medfølger ikke).
- 1 x CR2032 batteri (medfølger).
- 1 x USB-kabel (1 meter medfølger).

#### Bemærkninger:

1. Når du kun bruger batterier, anbefales det at aktivere lydkontroltilstand ("**på: Sd**").
2. Det indbyggede CR2032-batteri holder det interne tidsprogram kørende, men det vises ikke eksternt.

### 2. Pakkeliste:

Sørg for, at alle varer er til stede opved åbning af emballagen:

- Digitalt træur: 1 stk.
- Brugermanual: 1 enhed.
- USB-kabel (1 meter): 1 enhed.

### 3. Visningstilstand Sætning:

Tryk på **SÆT** tast til at skifte mellem visningstilstande:

- DP-1: Tid, dato og temperatur vises skiftevis.
- DP-2: Tiden vises kun.

### 4. Temperaturvisningsformat Sætning:

Tryk på **OP** tasten for at skifte mellem Celsius (C°) og Fahrenheit (°F).

### 5. LED-lysstyrkeniveau Sætning:

- Hold **OP** tasten i 3 sekunder for at indtaste LED-lysstyrkeniveauet sætning (standard: **L3**).
- Tryk på **NED** nøglen til at reducere lysstyrken.
- Tryk på **OP** nøglen til at øge lysstyrken.
- Lysstyrkeniveauer: **L0** (svagest), **L1**, **L2**, **L3** (lysest).

### 6. Lydkontroltilstand Sætning:

- Tryk på **NED** tast for at aktivere/deaktivere lydkontrolfunktionen:
- "**på: Sd**": Lydkontrol aktiveret (LED-display tænder i

15 sekunder og slukker derefter automatisk. For at aktivere, klappe, lave støj eller trykke på uret).

- "**--:Sd**": Lydstyring deaktiveret (displayet forbliver tændt permanent).
- Bemærk: Når du kun bruger AAA-batterier, anbefales lydkontroltilstand.

### 7. Nulstilling:

Hvis der opstår fejl eller funktionsfejl, skal du bruge en tynd genstand (f.eks. en stif) til at trykke på **NULSTIL** knappen for at gendanne standard sætning.

### 8. Hoved Sætning:

Hold **SÆT** tasten i 2 sekunder. Året vil blinke.

Brug **OP** eller **NED** tasten for at justere året, og tryk derefter på **SÆT** for at bekræfte. Månedens vil blinke.

Juster måneden og bekræft. Dagen vil blinke.

Gentag for:

- Dato.
- 12-timers eller 24-timers format (en prik vises øverst til venstre i 12-timers format under PM).
- Timer og minutter.

For alarmer (Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3):

- Skift hver alarm **PÅ** (viser "**på:A1**") eller **SLUKKET** (viser "**--:A1**").
- Juster alarmtiden (timer og minutter) efter behov.

Strømbesparende tilstand:

- Aktiver (vis "**på: Sd**") eller deaktivér (vis "**--:Sd**") ved hjælp af **OP** eller **NED** tasten, og tryk derefter på **SÆT**.

### 9. Forholdsregler:

- Brug uret i et tørt område. Træhus er ikke egnet til fugtige, vibrerende eller høje temperaturer.
- Undgå at tabe uret for at undgå skader.
- Brug alkaliske AAA-batterier af høj kvalitet. Hvis lysstyrken dæmpes eller blinker, skal du udskifte batterierne omgående for at forhindre lækage.
- Sørg for, at den korrekte 5V/500mA-1000mA AC-adapter bruges.

Verwijder de plastic stop van de batterij voordat u het product gebruikt.

### 1. Kenmerken:

#### Weergavemodi:

- **DP-1:** Tijd, datum en temperatuur worden afwisselend weergegeven.
- **DP-2:** Alleen tijdweergave.
- **Kalender:** Van 1 januari 2000 tot en met 31 december 2099.
- **Selectie van 12/24-uursformaat:** Standaardmodus: 24 uur; 1 januari 2016; 12:00 uur.
- **Alarmen: Set omhoog** naar drie alarmen, elk 1 minuut lang, met een geluid: "bi bi bi..."
- **Dimmerweergave:** Automatische dimfunctie van 18:00 tot 06:59 uur.
- **Helderheidsniveaus:** Vier niveaus beschikbaar (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** is de helderste, **L0** is het zwakst).
- **Temperatuurweergave:** Celsius (C°) of Fahrenheit (°F).
- **Geluidsregelmodus (energiebesparende modus):** Schakelt het scherm in/uit op basis van geluid of aanraking.

#### Voeding:

- 4 x AAA-batterijen (niet inbegrepen).
- 1 x CR2032-batterij (meegeleverd).
- 1 x USB-kabel (1 meter meegeleverd).

#### Opmerkingen:

1. Bij gebruik van alleen batterijen is het aan te raden de geluidsregelmodus in te schakelen ("**op:Sd**").
2. De ingebouwde CR2032-batterij zorgt ervoor dat het interne tijdprogramma blijft werken, maar het wordt niet extern weergegeven.

### 2. Paklijst:

Zorg ervoor dat alle items aanwezig zijn omhoogbij het openen van de verpakking:

- Digitale houten klok: 1 stuk.
- Gebruiksaanwijzing: 1 stuk.
- USB-kabel (1 meter): 1 stuk.

### 3. Weergavemodus Setting:

Druk op de **SET** toets om te schakelen tussen weergavemodi:

- **DP-1:** Tijd, datum en temperatuur worden afwisselend weergegeven.
- **DP-2:** Alleen tijd weergegeven.

### 4. Temperatuurweergaveformaat Setting:

Druk op de **OMHOOG** toets om te schakelen tussen Celsius (C°) en Fahrenheit (°F).

### 5. LED-helderheidsniveau Setting:

- Houd de **OMHOOG** toets 3 seconden ingedrukt om het LED-helderheidsniveau in te voeren setdingen (standaard: **L3**).
- Druk op de **OMLAAG** toets om de helderheid te

verlagen.

- Druk op de **OMHOOG** toets om de helderheid te verhogen.
- Helderheidsniveaus: **L0** (donkerste) **L1**, **L2**, **L3** (helderste).

### 6. Geluidsregelmodus Setting:

- Druk op de **OMLAAG** toets om de geluidsregelingsfunctie in/uit te schakelen:
- "**op:Sd**": Geluidsregeling ingeschakeld (LED-display gaat 15 seconden aan en schakelt dan automatisch uit. Om te activeren, klap, maak geluid of tik op de klok).
- "**--:Sd**": Geluidsregeling uitgeschakeld (display blijft permanent aan).
- Let op: Wanneer u alleen AAA-batterijen gebruikt, wordt de geluidsregelmodus aanbevolen.

### 7. Resetten:

Als er fouten of storingen optreden, gebruik dan een dun voorwerp (bijvoorbeeld een speld) om de **RESET** knop om de standaardinstellingen te herstellen setdingen.

### 8. Hoofd Settingen:

Houd de **SET** toets 2 seconden ingedrukt. Het jaartal gaat knipperen.

Gebruik de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets om het jaar aan te passen, druk dan op **SET** om te bevestigen. De maand zal knipperen.

Pas de maand aan en bevestig. De dag knippert.

Herhaal dit voor:

- Datum.
- 12-uurs of 24-uurs formaat (tijdens PM verschijnt er een stip linksboven in het 12-uurs formaat).
- Uren en minuten.

Voor alarmen (Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3):

- Schakel elk alarm in OP (weergave "**op:A1**") of UIT (weergave "**--:A1**").
- Pas indien nodig de alarmtijd aan (uren en minuten).

Energiebesparende modus:

- Inschakelen (weergeven "**op:Sd**") of uitschakelen (weergeven "**--:Sd**") met behulp van de **OMHOOG** of **OMLAAG** toets, druk dan op **SET**.

### 9. Voorzorgsmaatregelen:

- Gebruik de klok in een droge ruimte. Houten behuizing is niet geschikt voor vochtige, trillende of hoge temperatuur omgevingen.
- Laat de klok niet vallen om schade te voorkomen.
- Gebruik hoogwaardige AAA-alkalinebatterijen. Als de helderheid afneemt of knippert, vervang de batterijen dan onmiddellijk om lekkage te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de juiste 5V/500mA-1000mA AC-adapter wordt gebruikt.

Avant d'utiliser le produit, veuillez retirer le bouchon en plastique de la batterie.

### 1. Caractéristiques :

#### Modes d'affichage :

- **DP-1** : Heure, date et température affichées en alternance.
- **DP-2** : Affichage de l'heure uniquement.
- **Calendrier** : Du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2099.
- **Sélection du format 12/24 heures** : Mode par défaut : 24 heures ; 1er janvier 2016 ; 12h00.
- **Alarmes** : Ensemble en haut à trois alarmes, chacune d'une durée d'une minute, avec un son : « bi bi bi... »
- **Affichage avec variateur d'intensité** : Variation automatique de l'intensité lumineuse de 18h00 à 06h59.
- **Niveaux de luminosité** : Quatre niveaux disponibles (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** est le plus brillant, **L0** est le plus faible).
- **Affichage de la température** : Celsius (C°) ou Fahrenheit (°F).
- **Mode de contrôle du son (mode d'économie d'énergie)**: Active/désactive l'affichage en fonction du son ou du toucher.

#### Alimentation électrique :

- 4 piles AAA (non incluses).
- 1 pile CR2032 (incluse).
- 1 câble USB (1 mètre inclus).

#### Remarques :

1. Lorsque vous utilisez uniquement des piles, il est recommandé d'activer le mode de contrôle du son («**sur:Sd**»).
2. La pile CR2032 intégrée maintient le programme horaire interne en marche, mais il ne s'affiche pas en externe.

### 2. Liste de colissage :

Veuillez vous assurer que tous les éléments sont présents en haut à l'ouverture de l'emballage :

- Horloge numérique en bois : 1 unité.
- Manuel d'utilisation : 1 unité.
- Câble USB (1 mètre) : 1 unité.

### 3. Mode d'affichage Ensembling :

Appuyez sur le **ENSEMBLE** touche pour basculer entre les modes d'affichage :

- **DP-1** : Heure, date et température affichées en alternance.
- **DP-2** : Heure affichée uniquement.

### 4. Format d'affichage de la température Ensembling :

Appuyez sur le **EN HAUT** touche pour basculer entre Celsius (C°) et Fahrenheit (°F).

### 5. Niveau de luminosité des LED Ensembling :

- Tenez le **EN HAUT** touche pendant 3 secondes pour entrer le niveau de luminosité de la LED ensembling

(par défaut : **L3**).

- Appuyez sur le **VERS LE BAS** touche pour diminuer la luminosité.
- Appuyez sur le **EN HAUT** touche pour augmenter la luminosité.
- Niveaux de luminosité : **L0** (le plus faible), **L1**, **L2**, **L3** (le plus brillant).

### 6. Mode de contrôle du son Ensembling :

- Appuyez sur le **VERS LE BAS** touche pour activer/désactiver la fonction de contrôle du son :
- **«sur:Sd»** : Contrôle du son activé (l'écran LED s'allume pendant 15 secondes puis s'éteint automatiquement. Pour l'activer, applaudissez, faites du bruit ou appuyez sur l'horloge).
- **«--:Sd»** : Contrôle du son désactivé (l'écran reste allumé en permanence).
- Remarque : lorsque vous utilisez uniquement des piles AAA, le mode de contrôle du son est recommandé.

### 7. Réinitialisation :

Si des erreurs ou des dysfonctionnements se produisent, utilisez un objet fin (par exemple, une épingle) pour appuyer sur le **RÉINITIALISER** bouton pour restaurer les paramètres par défaut ensemblechooses.

### 8. Principal Ensemblechooses :

Tenez le **ENSEMBLE** Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes. L'année clignotera.

Utilisez le **EN HAUT** ou **VERS LE BAS** pour régler l'année, puis appuyez sur **ENSEMBLE** pour confirmer. Le mois clignotera.

Ajustez le mois et confirmez. Le jour clignotera.

Répétez pour :

- Date.
- Format 12 heures ou 24 heures (un point apparaît en haut à gauche au format 12 heures pendant l'après-midi).
- Heures et minutes.

Pour les alarmes (Alarme 1, Alarme 2, Alarme 3) :

- Activer/désactiver chaque alarme SUR (afficher "**sur:A1**") ou DÉSACTIVÉ (afficher "**--:A1**").
- Réglez l'heure de l'alarme (heures et minutes) selon vos besoins.

Mode économie d'énergie :

- Activer (afficher «**sur:Sd**») ou désactiver (afficher «**--:Sd**») en utilisant le **EN HAUT** ou **VERS LE BAS** touche, puis appuyez sur **ENSEMBLE**.

### 9. Précautions :

- Utilisez l'horloge dans un endroit sec. Le boîtier en bois n'est pas adapté aux environnements humides, soumis à des vibrations ou à des températures élevées.
- Évitez de laisser tomber l'horloge pour éviter tout dommage.
- Utilisez des piles alcalines AAA de haute qualité. Si la luminosité diminue ou clignote, remplacez-les rapidement pour éviter toute fuite.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur 5 V/500 mA-1 000 mA approprié est utilisé.

Bitte entfernen Sie vor der Verwendung des Produkts den Plastikstopfen der Batterie.

### 1. Eigenschaften:

#### Anzeigemodi:

- **DP-1:** Uhrzeit, Datum und Temperatur werden abwechselnd angezeigt.
- **DP-2:** Nur Zeitanzeige.
- **Kalender:** Vom 1. Januar 2000 bis 31. Dezember 2099.
- **Auswahl des 12/24-Stunden-Formats:** Standardmodus: 24 Stunden; 1. Januar 2016; 12:00.
- **Alarm: Satz hoch** bis zu drei Alarmen von jeweils 1 Minute Dauer mit einem Ton: „bi bi bi...“
- **Dimmeranzeige:** Automatisches Dimmen von 18:00 bis 06:59 Uhr.
- **Helligkeitsstufen:** Vier Ebenen verfügbar (**L0 - L1 - L2 - L3**; **L3** ist der hellste, **L0** ist am dunkelsten).
- **Temperaturanzeige:** Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F).
- **Sound Control-Modus (Energiesparmodus):** Schaltet die Anzeige je nach Ton oder Berührung ein/aus.

#### Stromversorgung:

- 4 x AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten).
- 1 x CR2032-Batterie (im Lieferumfang enthalten).
- 1 x USB-Kabel (1 Meter im Lieferumfang enthalten).

#### Hinweise:

1. Bei ausschließlicher Verwendung von Batterien wird empfohlen, den Musiksteuerungsmodus zu aktivieren („auf:Sd“).
2. Die eingebaute CR2032-Batterie hält das interne Zeitprogramm am Laufen, es erfolgt jedoch keine externe Anzeige.

### 2. Packliste:

Bitte stellen Sie sicher, dass alle Artikel vorhanden sind hochbeim Öffnen der Verpackung:

- Digitale Holzuhr: 1 Stück.
- Benutzerhandbuch: 1 Einheit.
- USB-Kabel (1 Meter): 1 Einheit.

### 3. Anzeigemodus Satzung:

Drücken Sie die **SATZ** Taste zum Umschalten zwischen den Anzeigemodi:

- DP-1: Uhrzeit, Datum und Temperatur werden abwechselnd angezeigt.
- DP-2: Nur Zeitanzeige.

### 4. Temperaturanzeigeformat Satzung:

Drücken Sie die **HOCH** Taste zum Umschalten zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F).

### 5. LED-Helligkeitsstufe Satzung:

- Halten Sie die **HOCH** Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um die LED-Helligkeitsstufe einzugeben SatzEinstellungen (Standard: **L3**).
- Drücken Sie die **RUNTER** Taste zum Verringern der

Helligkeit.

- Drücken Sie die **HOCH** Taste, um die Helligkeit zu erhöhen.
- Helligkeitsstufen: **L0** (am dunkelsten), **L1**, **L2**, **L3** (am hellsten).

### 6. Sound-Steuerungsmodus Satzung:

- Drücken Sie die **RUNTER** Taste zum Aktivieren/Deaktivieren der Tonsteuerungsfunktion:
- **„auf:Sd“:** Tonsteuerung aktiviert (LED-Anzeige leuchtet für 15 Sekunden und schaltet sich dann automatisch aus. Zum Aktivieren klatschen, Lärm machen oder auf die Uhr tippen).
- **„--:Sd“:** Musiksteuerung deaktiviert (Display bleibt dauerhaft an).
- Hinweis: Wenn Sie ausschließlich AAA-Batterien verwenden, wird der Tonsteuerungsmodus empfohlen.

### 7. Zurücksetzen:

Bei Fehlern oder Störungen drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand (z. B. einer Nadel) auf die **ZURÜCKSETZEN** Schaltfläche, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen SatzEinstellungen.

### 8. Haupt SatzEinstellungen:

Halten Sie die **SATZ** 2 Sekunden lang gedrückt halten. Das Jahr blinkt.

Verwenden Sie die **HOCH** oder **RUNTER** Taste, um das Jahr einzustellen, dann drücken **SATZ** zur Bestätigung. Der Monat blinkt. Den Monat einstellen und bestätigen. Der Tag blinkt.

Wiederholen Sie dies für:

- Datum.
- 12-Stunden- oder 24-Stunden-Format (im 12-Stunden-Format erscheint während PM oben links ein Punkt).
- Stunden und Minuten.

Für Alarme (Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3):

- Schalten Sie jeden Alarm um AN (Anzeige "auf:A1") oder AUS (Anzeige "--A1").
- Passen Sie die Weckzeit (Stunden und Minuten) nach Bedarf an.

Energiesparmodus:

- Aktivieren (Anzeige „auf:Sd“) oder deaktivieren (Anzeige „--:Sd“) mit dem **HOCH** oder **RUNTER** und drücken Sie dann **SATZ**.

### 9. Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie die Uhr in einem trockenen Raum. Holzgehäuse sind nicht für feuchte, vibrierende oder hohe Temperaturen geeignet.
- Vermeiden Sie das Fallenlassen der Uhr, um Schäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie hochwertige AAA-Alkalibatterien. Wenn die Helligkeit nachlässt oder blinkt, ersetzen Sie die Batterien umgehend, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass der richtige 5 V/500 mA-1000 mA-AC-Adapter verwendet wird.

Antes de utilizar el producto, retire el tapón de plástico de la batería.

### 1. Características:

#### Modos de visualización:

- **DP-1:** La hora, la fecha y la temperatura se muestran alternativamente.
- **DP-2:** Sólo visualización de la hora.
- **Calendario:** Desde el 1 de enero de 2000 hasta el 31 de diciembre de 2099.
- **Selección de formato de 12/24 horas:** Modo predeterminado: 24 horas; 1 de enero de 2016; 12:00.
- **Alarmas: Colocar arriba** a tres alarmas, cada una de 1 minuto de duración, con un sonido: "bi bi bi..."
- **Pantalla con atenuación:** Atenuación automática de 18:00 a 06:59.
- **Niveles de brillo:** Cuatro niveles disponibles (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** es el más brillante, **L0** es el más tenue).
- **Visualización de temperatura:** Celsius (C°) o Fahrenheit (°F).
- **Modo de control de sonido (modo de ahorro de energía):** Enciende o apaga la pantalla según el sonido o el tacto.

#### Fuente de alimentación:

- 4 pilas AAA (no incluidas).
- 1 pila CR2032 (incluida).
- 1 x cable USB (1 metro incluido).

#### Notas:

1. Cuando se utilizan solo baterías, se recomienda habilitar el modo de control de sonido ("**en:Sd**").
2. La batería CR2032 incorporada mantiene el programa de tiempo interno en funcionamiento, pero no lo muestra externamente.

### 2. Lista de embalaje:

Asegúrese de que todos los artículos estén presentes. arribaAbri el embalaje:

- Reloj digital de madera: 1 unidad.
- Manual de usuario: 1 unidad.
- Cable USB (1 metro): 1 unidad.

### 3. Modo de visualización Colocartintineo:

Presione el **COLOCAR** Tecla para cambiar entre los modos de visualización:

- **DP-1:** Hora, fecha y temperatura se muestran alternativamente.
- **DP-2:** Solo se muestra la hora.

### 4. Formato de visualización de la temperatura Colocartintineo:

Presione el **ARRIBA** Tecla para alternar entre Celsius (C°) y Fahrenheit (°F).

### 5. Nivel de brillo del LED Colocartintineo:

- Sostenga el **ARRIBA** tecla durante 3 segundos para

ingresar al nivel de brillo del LED colocartings (predeterminado: **L3**).

- Presione el **ABAJO** Tecla para disminuir el brillo.
- Presione el **ARRIBA** Tecla para aumentar el brillo.
- Niveles de brillo: **L0** (más tenue), **L1**, **L2**, **L3** (más brillante).

### 6. Modo de control de sonido Colocartintineo:

- Presione el **ABAJO** Tecla para habilitar/deshabilitar la función de control de sonido:
- "**en:Sd**": Control de sonido habilitado (la pantalla LED se enciende durante 15 segundos y luego se apaga automáticamente. Para activarlo, aplauda, haga ruido o toque el reloj).
- "**---Dakota del Sur**": Control de sonido deshabilitado (la pantalla permanece encendida permanentemente).
- Nota: Cuando utilice únicamente pilas AAA, se recomienda el modo de control de sonido.

### 7. Reinicio:

Si se producen errores o fallos de funcionamiento, utilice un objeto fino (por ejemplo, un alfiler) para presionar el **REINICIAR** botón para restaurar valores predeterminados colocarcosas.

### 8. Principal Colocarcosas:

Sostenga el **COLOCAR** Tecla durante 2 segundos. El año parpadeará.

Utilice el **ARRIBA** o **ABAJO** Tecla para ajustar el año, luego presione **COLOCAR** Para confirmar. El mes parpadeará.

Ajuste el mes y confirme. El día parpadeará.

Repetir para:

- Fecha.
- Formato de 12 o 24 horas (aparece un punto en la parte superior izquierda en el formato de 12 horas durante la tarde).
- Horas y minutos.

Para alarmas (Alarma 1, Alarma 2, Alarma 3):

- Activar y desactivar cada alarma EN (mostrar "**en:A1**") o APAGADO (mostrar "**---A1**").
- Ajuste la hora de la alarma (horas y minutos) según sea necesario.

Modo de ahorro de energía:

- Habilitar (mostrar "**en:Sd**") o deshabilitar (mostrar "**---Dakota del Sur**") utilizando el **ARRIBA** o **ABAJO** tecla, luego presione **COLOCAR**.

### 9. Precauciones:

- Utilice el reloj en un lugar seco. La carcasa de madera no es apta para ambientes húmedos, con vibraciones o altas temperaturas.
- Evite dejar caer el reloj para evitar daños.
- Utilice pilas alcalinas AAA de alta calidad. Si el brillo disminuye o parpadea, reemplácelas inmediatamente para evitar fugas. Asegúrese de utilizar el adaptador de CA 5 V/500 mA-1000 mA correcto.

Przed użyciem produktu należy usunąć plastikową zatyczkę baterii.

1. Cechy:

Tryby wyświetlania:

- DP-1: Czas, data i temperatura wyświetlane naprzemiennie.
- DP-2: Tylko wyświetlanie czasu.
- Kalendarz: Od 1 stycznia 2000 r. do 31 grudnia 2099 r.
- Wybór formatu 12/24-godzinny: Tryb domyślny: 24-godzinny; 1 stycznia 2016 r.; 12:00.
- Alarmy: Ustawić w górę do trzech alarmów, każdy trwający 1 minutę, z dźwiękiem: „bi bi bi...”
- Wyświetlacz ściemniacza: Automatyczne przyciemnianie w godzinach 18:00-06:59.
- Poziomy jasności: Dostępne są cztery poziomy (L0 - L1 - Poziom 2 - L3; L3 jest najjaśniejszy, L0 jest najciemniejszy).
- Wyświetlacz temperatury: Celsjusza (C°) lub Fahrenheita (°F).
- Tryb kontroli dźwięku (tryb oszczędzania energii): Włącza/wyłącza wyświetlacz na podstawie dźwięku lub dotyku.

Zasilanie:

- 4 baterie AAA (brak w zestawie).
- 1 bateria CR2032 (w zestawie).
- 1 x kabel USB (w zestawie 1 metr).

Uwagi:

1. W przypadku korzystania wyłącznie z baterii zaleca się włączenie trybu sterowania dźwiękiem („na:Sd”).
2. Wbudowana bateria CR2032 podtrzymuje działanie wewnętrznego programu czasowego, nie wyświetla jednak czasu zewnętrznego.

2. Lista rzeczy do spakowania:

Upewnij się, że wszystkie elementy są obecne w górępo otwarciu opakowania:

- Cyfrowy zegar drewniany: 1 sztuka.
- Instrukcja obsługi: 1 sztuka.
- Kabel USB (1 metr): 1 sztuka.

3. Tryb wyświetlania Ustawicdzwonienie:

Naciśnij USTAWIĆ klawisz do przełączania pomiędzy trybami wyświetlania:

- DP-1: Czas, data i temperatura wyświetlane naprzemiennie.
- DP-2: Wyświetlany jest tylko czas.

4. Format wyświetlania temperatury Ustawicdzwonienie:

Naciśnij W GÓRĘ klawisz umożliwiający przełączanie między stopniami Celsjusza (C°) i Fahrenheita (°F).

5. Poziom jasności diody LED Ustawicdzwonienie:

- Trzymaj W GÓRĘ naciśnij przycisk przez 3 sekundy, aby wprowadzić poziom jasności diody LED ustawicdzwonienie:

(domyślnie: L3).

- Naciśnij W DÓŁ klawisz zmniejszający jasność.
- Naciśnij W GÓRĘ klawisz do zwiększenia jasności.
- Poziomy jasności: L0 (najciemniejszy), L1, Poziom 2, L3 (najjaśniejszy).

6. Tryb sterowania dźwiękiem Ustawicdzwonienie:

- Naciśnij W DÓŁ klawisz włączający/wyłączający funkcję sterowania dźwiękiem:
- „na:Sd”: Włączono kontrolę dźwięku (wyświetlacz LED włącza się na 15 sekund, a następnie wyłącza się automatycznie. Aby aktywować, klaskaj, rób hałas lub dotknij zegara).
- „--:Sd”: Kontrola dźwięku wyłączona (ekran pozostaje stale włączony).
- Uwaga: W przypadku stosowania wyłącznie baterii AAA zaleca się korzystanie z trybu sterowania dźwiękiem.

7. Resetowanie:

W przypadku wystąpienia błędów lub awarii należy nacisnąć przycisk za pomocą cienkiego przedmiotu (np. szpilki). NASTAWIĆ przycisk przywraca ustawień domyślnych ustawicdzwonienie.

8. Główny Ustawicdzwonienie:

Trzymaj USTAWIĆ klawisz przez 2 sekundy. Rok zacznie migać. Użyj W GÓRĘ Lub W DÓŁ naciśnij przycisk, aby ustawić rok, a następnie naciśnij USTAWIĆ aby potwierdzić. Miesiąc będzie migał. Ustaw miesiąc i potwierdź. Dzień zacznie migać.

Powtórz dla:

- Data.
- Format 12-godzinny lub 24-godzinny (w formacie 12-godzinny w godzinach popołudniowych u góry po lewej stronie pojawia się kropka).
- Godziny i minuty.

W przypadku alarmów (Alarm 1, Alarm 2, Alarm 3):

- Przełącz każdy alarm NA (wyświetlacz "na:A1") Lub WYŁĄCZONY (wyświetlacz "--:A1").
- W razie potrzeby dostosuj czas alarmu (godziny i minuty).

Tryb oszczędzania energii:

- Włącz (wyświetl „na:Sd”) lub wyłącz (wyświetl „--:Sd”) za pomocą W GÓRĘ Lub W DÓŁ klawisz, a następnie naciśnij USTAWIĆ.

9. Środki ostrożności:

- Używaj zegara w suchym miejscu. Drewniana obudowa nie nadaje się do wilgotnych, wibrujących lub o wysokiej temperaturze środowisk.
- Unikaj upuszczania zegara, aby go nie uszkodzić.
- Używaj wysokiej jakości baterii alkalicznych AAA. Jeśli jasność przygasa lub miga, wymień baterie natychmiast, aby zapobiec wyciekowi.
- Upewnij się, że używasz właściwego zasilacza sieciowego 5 V/500 mA-1000 mA.

Antes de usar o produto, remova a tampa plástica da bateria.

- Pressione o **ACIMA** tecla para aumentar o brilho.
- Níveis de brilho: **L0** (mais escuro), **L1**, **L2**, **L3** (mais brilhante).

### 1. Características:

#### Modos de exibição:

- **DP-1:** Hora, data e temperatura exibidas alternadamente.
- **DP-2:** Somente exibição de tempo.
- **Calendário:** De 1º de janeiro de 2000 a 31 de dezembro de 2099.
- **Seleção de formato de 12/24 horas:** Modo padrão: 24 horas; 1º de janeiro de 2016; 12:00.
- **Alarmes: Definir acima** para três alarmes, cada um com duração de 1 minuto, com um som: “bi bi bi...”
- **Visor com dimmer:** Escurecimento automático das 18:00 às 06:59.
- **Níveis de brilho:** Quatro níveis disponíveis (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** é o mais brilhante, **L0** é o mais escuro).
- **Exibição de temperatura:** Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).
- **Modo de controle de som (modo de economia de energia):** Liga/desliga a tela com base no som ou no toque.

#### Fonte de energia:

- 4 pilhas AAA (não incluídas).
- 1 bateria CR2032 (incluída).
- 1 cabo USB (1 metro incluído).

#### Notas:

1. Ao usar apenas baterias, é recomendável habilitar o modo de controle de som (“**em:Sd**”).
2. A bateria CR2032 integrada mantém o programa de tempo interno em execução, mas não o exibe externamente.

### 2. Lista de embalagem:

Certifique-se de que todos os itens estejam presentes abaixo para abrir a embalagem:

- Relógio digital de madeira: 1 unidade.
- Manual do usuário: 1 unidade.
- Cabo USB (1 metro): 1 unidade.

### 3. Modo de exibição Definircoisa:

Pressione o **DEFINIR** tecla para alternar entre os modos de exibição:

- **DP-1:** Hora, data e temperatura exibidas alternadamente.
- **DP-2:** Somente hora exibida.

### 4. Formato de exibição de temperatura Definircoisa:

Pressione o **ACIMA** tecla para alternar entre Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).

### 5. Nível de brilho do LED Definircoisa:

- Segure o **ACIMA** tecla por 3 segundos para entrar no nível de brilho do LED definircoisas (padrão: **L3**).
- Pressione o **ABAIXO** tecla para diminuir o brilho.

### 6. Modo de controle de som Definircoisa:

- Pressione o **ABAIXO** tecla para habilitar/desabilitar a função de controle de som:
- **“em:Sd”:** Controle de som habilitado (o display LED liga por 15 segundos e depois desliga automaticamente. Para ativar, bata palmas, faça barulho ou toque no relógio).
- **“--:Sd”:** Controle de som desabilitado (a tela permanece permanentemente ligada).
- Observação: ao usar somente pilhas AAA, o modo de controle de som é recomendado.

### 7. Reinicialização:

Se ocorrerem erros ou mau funcionamento, use um objeto fino (por exemplo, um alfinete) para pressionar o **REINICIAR** botão para restaurar o padrão definircoisas.

### 8. Principal Definircoisas:

Segure o **DEFINIR** por 2 segundos. O ano piscará.

Use o **ACIMA** ou **ABAIXO** tecla para ajustar o ano e pressione

**DEFINIR** para confirmar. O mês piscará.

Ajuste o mês e confirme. O dia piscará.

Repita para:

- Data.
- Formato de 12 ou 24 horas (um ponto aparece no canto superior esquerdo no formato de 12 horas durante a tarde).
- Horas e minutos.

Para alarmes (Alarme 1, Alarme 2, Alarme 3):

- Alternar cada alarme SOBRE (mostrar “**em:A1**”) ou DESLIGADO (mostrar “**--:A1**”).
- Ajuste o horário do alarme (horas e minutos) conforme necessário.

Modo de economia de energia:

- Habilitar (exibir “**em:Sd**”) ou desabilitar (exibir “**--:Sd**”) usando o **ACIMA** ou **ABAIXO** tecla, então pressione **DEFINIR**.

### 9. Precauções:

- Use o relógio em uma área seca. A caixa de madeira não é adequada para ambientes úmidos, vibratórios ou de alta temperatura.
- Evite deixar o relógio cair para evitar danos.
- Use pilhas alcalinas AAA de alta qualidade. Se o brilho diminuir ou piscar, substitua as pilhas imediatamente para evitar vazamento.
- Certifique-se de usar o adaptador CA correto de 5 V/500 mA-1000 mA.



Antes de utilizar el producto, retire el tapón de plástico de la batería.

### 1. Características:

#### Modos de visualización:

- **DP-1:** La hora, la fecha y la temperatura se muestran alternativamente.
- **DP-2:** Sólo visualización de la hora.
- **Calendario:** Desde el 1 de enero de 2000 hasta el 31 de diciembre de 2099.
- **Selección de formato de 12/24 horas:** Modo predeterminado: 24 horas; 1 de enero de 2016; 12:00.
- **Alarmas: Colocar arriba** a tres alarmas, cada una de 1 minuto de duración, con un sonido: "bi bi bi..."
- **Pantalla con atenuación:** Atenuación automática de 18:00 a 06:59.
- **Niveles de brillo:** Cuatro niveles disponibles (**L0** - **L1** - **L2** - **L3**; **L3** es el más brillante, **L0** es el más tenue).
- **Visualización de temperatura:** Celsius (C°) o Fahrenheit (°F).
- **Modo de control de sonido (modo de ahorro de energía):** Enciende o apaga la pantalla según el sonido o el tacto.

#### Fuente de alimentación:

- 4 pilas AAA (no incluidas).
- 1 pila CR2032 (incluida).
- 1 x cable USB (1 metro incluido).

#### Notas:

1. Cuando se utilizan solo baterías, se recomienda habilitar el modo de control de sonido ("**en:Sd**").
2. La batería CR2032 incorporada mantiene el programa de tiempo interno en funcionamiento, pero no lo muestra externamente.

### 2. Lista de embalaje:

Asegúrese de que todos los artículos estén presentes. arribaAbri el embalaje:

- Reloj digital de madera: 1 unidad.
- Manual de usuario: 1 unidad.
- Cable USB (1 metro): 1 unidad.

### 3. Modo de visualización Colocartintineo:

Presione el **COLOCAR** Tecla para cambiar entre los modos de visualización:

- **DP-1:** Hora, fecha y temperatura se muestran alternativamente.
- **DP-2:** Solo se muestra la hora.

### 4. Formato de visualización de la temperatura Colocartintineo:

Presione el **ARRIBA** Tecla para alternar entre Celsius (C°) y Fahrenheit (°F).

### 5. Nivel de brillo del LED Colocartintineo:

- Sostenga el **ARRIBA** tecla durante 3 segundos para

ingresar al nivel de brillo del LED colocartings (predeterminado: **L3**).

- Presione el **ABAJO** Tecla para disminuir el brillo.
- Presione el **ARRIBA** Tecla para aumentar el brillo.
- Niveles de brillo: **L0** (más tenue), **L1**, **L2**, **L3** (más brillante).

### 6. Modo de control de sonido Colocartintineo:

- Presione el **ABAJO** Tecla para habilitar/deshabilitar la función de control de sonido:
- **"en:Sd"**: Control de sonido habilitado (la pantalla LED se enciende durante 15 segundos y luego se apaga automáticamente. Para activarlo, aplauda, haga ruido o toque el reloj).
- **"--:Dakota del Sur"**: Control de sonido deshabilitado (la pantalla permanece encendida permanentemente).
- Nota: Cuando utilice únicamente pilas AAA, se recomienda el modo de control de sonido.

### 7. Reinicio:

Si se producen errores o fallos de funcionamiento, utilice un objeto fino (por ejemplo, un alfiler) para presionar el **REINICIAR** botón para restaurar valores predeterminados colocarcosas.

### 8. Principal Colocarcosas:

Sostenga el **COLOCAR** Tecla durante 2 segundos. El año parpadeará.

Utilice el **ARRIBA** o **ABAJO** Tecla para ajustar el año, luego presione **COLOCAR** Para confirmar. El mes parpadeará.

Ajuste el mes y confirme. El día parpadeará.

Repetir para:

- Fecha.
- Formato de 12 o 24 horas (aparece un punto en la parte superior izquierda en el formato de 12 horas durante la tarde).
- Horas y minutos.

Para alarmas (Alarma 1, Alarma 2, Alarma 3):

- Activar y desactivar cada alarma EN (mostrar "**en:A1**") o APAGADO (mostrar "--:A1").
- Ajuste la hora de la alarma (horas y minutos) según sea necesario.

Modo de ahorro de energía:

- Habilitar (mostrar "**en:Sd**") o deshabilitar (mostrar "--:Dakota del Sur") utilizando el **ARRIBA** o **ABAJO** tecla, luego presione **COLOCAR**.

### 9. Precauciones:

- Utilice el reloj en un lugar seco. La carcasa de madera no es apta para ambientes húmedos, con vibraciones o altas temperaturas.
- Evite dejar caer el reloj para evitar daños.
- Utilice pilas alcalinas AAA de alta calidad. Si el brillo disminuye o parpadea, reemplácelas inmediatamente para evitar fugas. Asegúrese de utilizar el adaptador de CA 5 V/500 mA-1000 mA correcto.

Innan du använder produkten, ta bort batteriets plastpropp.

## 1. Funktioner:

### Visningslägen:

- **DP-1:** Tid, datum och temperatur visas växelvís.
- **DP-2:** Endast tidsvisning.
- **Kalender:** Från 1 januari 2000 till 31 december 2099.
- **Val av 12/24-timmarsformat:** Standardläge: 24-timmars; 1 januari 2016; 12:00.
- **Larm: Uppsättning upp** till tre larm, vardera 1 minut, med ett ljud: "bi bi bi..."
- **Dimmer display:** Automatisk avbländning från 18:00 till 06:59.
- **Ljusstyrka:** Fyra nivåer tillgängliga (**L0 - L1 - L2 - L3; L3** är den ljusaste, **L0** är den svagaste).
- **Temperaturdisplay:** Celsius (C°) eller Fahrenheit (°F).
- **Ljudkontrollläge (energiparläge):** Slår på/stänger av skärmen baserat på ljud eller beröring.

### Strömförsörjning:

- 4 x AAA-batterier (ingår ej).
- 1 x CR2032 batteri (ingår).
- 1 x USB-kabel (1 meter ingår).

### Anmärkningar:

1. När du endast använder batterier rekommenderas det att aktivera ljudkontrollläget ("**på:Sd**").
2. Det inbyggda CR2032-batteriet håller det interna tidsprogrammet igång, men det visas inte externt.

### 2. Packlista:

Se till att alla föremål är närvarande uppnår du öppnar förpackningen:

- Digital tråklöcka: 1 st.
- Användarmanual: 1 enhet.
- USB-kabel (1 meter): 1 enhet.

### 3. Visningsläge Uppsättning:

Tryck på **UPPSÄTTNING** knapp för att växla mellan visningslägen:

- DP-1: Tid, datum och temperatur visas växelvís.
- DP-2: Endast tid som visas.

### 4. Temperaturvisningsformat Uppsättning:

Tryck på **UPP** för att växla mellan Celsius (C°) och Fahrenheit (°F).

### 5. LED-ljusstyrka Uppsättning:

- Håll i **UPP** knappen i 3 sekunder för att ange LED-ljusstyrka uppsättnings (standard: **L3**).
- Tryck på **NER** för att minska ljusstyrkan.
- Tryck på **UPP** för att öka ljusstyrkan.
- Ljusstyrka: **L0** (dystrast), **L1, L2, L3** (ljusast).

### 6. Ljudkontrollläge Uppsättning:

- Tryck på **NER** knapp för att aktivera/avaktivera ljudkon-

trollfunktionen:

- "**på:Sd**": Ljudkontroll aktiverad (LED-skärmen tänds i 15 sekunder och stängs sedan av automatiskt. För att aktivera, klappa, göra ljud eller tryck på klockan).
- "**--:Sd**": Ljudkontroll avaktiverad (displayen förblir påslagen permanent).
- Obs: När du endast använder AAA-batterier rekommenderas ljudkontrollläge.

### 7. Återställning:

Om fel eller fel uppstår, använd ett tunt föremål (t.ex. en stift) för att trycka på **ÅTERSTÄLLA** knappen för att återställa standard uppsättnings.

### 8. Huvudsaklig Uppsättningsaker:

Håll i **UPPSÄTTNING** knapp i 2 sekunder. Året kommer att blinka. Använd **UPP** eller **NER** för att justera året och tryck sedan på **UPPSÄTTNING** för att bekräfta. Månaden kommer att blinka. Justera månaden och bekräfta. Dagen kommer att blinka.

Upprepa för:

- Datum.
- 12-timmars- eller 24-timmarsformat (en prick visas uppe till vänster i 12-timmarsformat under PM).
- Timmar och minuter.

För larm (larm 1, larm 2, larm 3):

- Växla varje larm PÅ (visa "**på:A1**") eller AV (visa "**--:A1**").
- Justera alarmtiden (timmar och minuter) efter behov.

Energisparläge:

- Aktivera (visa "**på:Sd**") eller inaktivera (visa "**--:Sd**") med hjälp av **UPP** eller **NER** och tryck sedan på **UPPSÄTTNING**.

### 9. Försiktighetsåtgärder:

- Använd klockan i ett torrt utrymme. Tråhus är inte lämpligt för fuktiga, vibrerande eller höga temperaturer.
- Undvik att tappa klockan för att förhindra skador.
- Använd alkaliska AAA-batterier av hög kvalitet. Om ljusstyrkan dämpas eller blinkar, byt ut batterierna omedelbart för att förhindra läckage.
- Se till att rätt 5V/500mA-1000mA AC-adapter används.











## Warranty

- EN** There is a two-year warranty against manufacture defects on all Karlsson clocks, valid from the date of purchase.
- NL** Er is een garantie van twee jaar op fabricagefouten op alle Karlsson-klokken, geldig vanaf de aankoopdatum.
- DE** Auf alle Karlsson-Uhren gibt es eine zweijährige Garantie auf Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum gültig ist.
- FR** Il y a une garantie de deux ans contre les défauts de fabrication sur toutes les horloges Karlsson, valable à partir de la date d'achat.
- IT** Tutti gli orologi Karlsson sono coperti da una garanzia di due anni contro i difetti di fabbricazione, valida dalla data di acquisto.
- ES** Existe una garantía de dos años contra defectos de fabricación en todos los relojes Karlsson, válida a partir de la fecha de compra.
- DK** Der er to års garanti mod fabrikationsfejlf på alle Karlsson-ure, der gælder fra købsdatoen.
- PL** Na wszystkie zegary Karlsson udzielana jest dwuletnia gwarancja na wady fabryczne, ważna od daty zakupu.
- PT** Há uma garantia de dois anos contra defeitos de fabricação em todos os relógios Karlsson, válida a partir da data de compra.
- SE** Det finns två års garanti mot fabrikationsfel på alla Karlssons klockor, gäller från inköpsdatum.

## Maintenance

- EN** A soft cloth may be used to clean your clock. Do not use corrosive cleaner or chemical solution on the clock.
- NL** Een zachte doek kan worden gebruikt om uw klok schoon te maken. Gebruik geen bijtende reiniger of chemische oplossing op de klok.
- DE** Ein weiches Tuch kann verwendet werden, um Ihre Uhr zu reinigen. Verwenden Sie kein ätzendes Reinigungsmittel oder eine chemische Lösung für die Uhr.
- FR** Un chiffon doux peut être utilisé pour nettoyer votre horloge. N'utilisez pas de nettoyeur corrosif ou de solution chimique sur l'horloge.
- IT** È possibile utilizzare un panno morbido per pulire l'orologio. Non utilizzare detergenti corrosivi o soluzioni chimiche sull'orologio.
- ES** Se puede usar un paño suave para limpiar el reloj. No use limpiadores corrosivos o solución química en el reloj.
- DK** En blød klud kan bruges til at rengøre dit ur. Brug ikke ætsende rengøringsmiddel eller kemisk opløsning på uret.
- PL** Do czyszczenia zegara można użyć miękkiej szmatki. Nie używaj środków czyszczących ani roztworów chemicznych na zegarze.
- PT** Um pano macio pode ser usado para limpar seu relógio. Não use produtos de limpeza corrosivos ou solução química no relógio.
- SE** En mjuk trasa kan användas för att rengöra din klocka. Använd inte frätande rengöringsmedel eller kemisk lösning på klockan.

## WEEE Symbol

-  **EN** The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.
-  **ES** La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos.
-  **NL** Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak om wietjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwerking.
-  **PL** Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucany wraz ze zmieszanyimi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami.
-  **DE** Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden.
-  **PT** O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos
-  **FR** Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets.
-  **DK** Táknið með mynd af ruslatunnu með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilissorpi. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig.
-  **IT** Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti.
-  **SE** Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering.